

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
Филологический факультет
Кафедра романо-германской филологии

Утверждаю
Заведующий кафедрой-разработчиком

доц. О.В. Еремеева
протокол № 2 « 18 » 10 2024 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Направление подготовки:
7.45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки
Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(Немецкий и английский языки)

квалификация (степень) выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

ГОД НАБОРА 2021

Разработчики:
доцент _____ Еремеева О.В.
ст. лаборант _____ Копотилова А.А.
« 18 » 10 2024 г.

Тирасполь 2024 г.

1. Фонд оценочных средств для государственной итоговой аттестации

Настоящий Фонд оценочных средств (ФОС) для ГИА является приложением к программе государственной итоговой аттестации. ФОС для ГИА позволяет определить соответствие результатов освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы соответствующей требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта 45.03.02 Лингвистика (программа бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 12.08.2020 № 969, а также с учётом основной профессиональной образовательной программы по профилю «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (немецкий и английский языки)».

2. Перечень оценочных средств

Для определения качества освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы используются следующие оценочные средства:

Оценочное средство	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
Государственный экзамен	Средство контроля в формате экзамена, принимаемого государственной экзаменационной комиссией, с целью выявления уровня подготовки выпускника для осуществления профессиональной деятельности	Перечень разговорных тем и список названий произведений и их авторов
Выпускная квалификационная работа	Выпускная квалификационная работа представляет собой работу, демонстрирующую уровень подготовленности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности	Темы выпускных квалификационных работ

3. Перечень компетенций и оценочных средств

В ходе ГИА сформированность компетенций контролируется следующими оценочными средствами и показателями оценивания:

Код компетенции	Выпускная квалификационная работа								Государственный экзамен
	Показатели оценивания ВКР								
	Актуальность и обоснование выбора темы	Логика работы, соответствия содержания и темы	Степень самостоятельности	Достоверность и обоснованность выводов	Качество оформления ВКР	Качество доклада, наглядных материалов	Список использованных источников	Возможность внедрения	
УК-1		+		+		+			+
УК-2	+		+		+				
ОПК-1			+	+					+
ОПК-2	+		+		+	+		+	
ОПК-5					+	+	+		
ПК-1				+				+	
ПК-2		+	+				+		
ПК-8			+	+					+
ПК-9								+	
ПК-10			+					+	

4. Содержание оценочных средств государственной итоговой аттестации

Государственная итоговая аттестация проводится в форме государственного экзамена и защиты выпускной квалификационной работы (ВКРБ).

4.1 Государственный экзамен

Государственный экзамен является одним из оценочных средств для государственной итоговой аттестации.

Образец экзаменационного билета представлен в Положении о порядке организации и проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования (программам бакалавриата, специалитета, магистратуры) в Государственном образовательном учреждении «ПГУ им. Т.Г. Шевченко» (Приказ ректора ГОУ «ПГУ им. Т.Г. Шевченко» от 14.06.2019 г. №1404-ОД).

Экзаменационный билет состоит из трёх вопросов:

1) Вопрос по основному языку.

Лингвистический анализ художественного/публицистического текста на иностранном языке (объем текста до 4000 печатных знаков);

2) Интерпретация анализируемого текста предусматривает знание стилистических (выразительных) средств иностранного языка на фонетическом, морфологическом, лексическом и синтаксическом уровнях, способность обсуждать и анализировать художественные/публицистические произведения современной и классической иностранной литературы с точки зрения их содержания, композиционных и литературоведческих особенностей.

3) Беседа по теме.

Данный пункт включает выражение собственного мнения, а также аргументацию в соответствии с проблемной ситуацией (на иностранном языке).

4.1.1 Перечень вопросов, выносимых на государственный экзамен

В экзаменационном билете теоретические вопросы отсутствуют. Итоговая оценка складывается из оценок по заданиям экзаменационного билета (лингвистическому анализу текста, лексико-стилистическому анализу текста, беседе по предложенной теме).

Контрольные вопросы для государственного экзамена СПИСОК РАЗГОВОРНЫХ ТЕМ

по немецкому языку для экзаменационных билетов ГИА профиль «ТМПИЯиК» (немецкий и английский языки)

1. Die Bundesrepublik Deutschland (Lage, Landschaften, Klima)
2. Das politische System Deutschlands. Verfassungsorgane.
3. Der Nationalsozialismus und der 2. Weltkrieg.
4. Moderne Geschichte Deutschlands: von der Spaltung bis zur Einheit.
5. Berlin – die Hauptstadt des vereinigten Deutschlands.
6. Deutsche Sprache.
7. Sehenswürdigkeiten in den deutschen Städten.
8. Deutschland: Land und Leute. Zum Begriff „Nationalcharakter“. Was ist „Typisch deutsch“?
9. Was ist ein Ausländer? Migrantengruppen in Deutschland.
10. Das menschliche Miteinander (vom Vorurteil zum Urteil; Stereotype/Images/Klischees).
11. Bildungssystem in Deutschland. Das deutsche Schul- und Hochschulwesen.
12. Feste/Feiertage im Leben der Menschen. Deutsche Sitten und Bräuche.
13. Die Säulen der Gesundheit.
14. Umweltschutz ist ein Modewort. Globale Probleme der Menschheit.
15. Deutsche Spezialitäten. Essgewohnheiten in Deutschland.
16. Freizeitgestaltung: Hobbys, Wandern, Reisen, Sport.
17. Mensch und Fortschritt. (Entdeckungen, Erfindungen, Errungenschaften: Vorteile und

Nachteile).

18. Kommunikation und Kommunikationsformen früher und heute.
19. Das Internet – eine der wichtigsten Erfindungen des 20. Jahrhunderts.
20. Massenmedien in der modernen Gesellschaft. Deutsche Presse- und Rundfunklandschaft.
21. Die Kunst: Malerei und Maler.
22. Die Kunst: Musik und Musiker.
23. Filmkunst.
24. Deutsche Literatur.
25. Deutschsprachige Länder (Österreich, die Schweiz).

Образец интерпретации анализируемого текста

“Nachts schlafen die Ratten doch” von Wolfgang Borchert

Der zu analysierende Text „Nachts schlafen die Ratten doch“ ist von dem deutschen Schriftsteller Wolfgang Borchert geschrieben worden.

Borcherts Nachkriegsliteratur fesselt, schockiert, berührt und beunruhigt. Seine Werke haben meistens im Zeitraum ihrer ersten Veröffentlichung viel Kontroverse verursacht und wurden als grob, beleidigend und extremistisch bezeichnet. Borcherts anti-Kriegsgedanken bestimmen seine Werke und seinen Sprachgebrauch. Sein schmales Werk von Kurzgeschichten, Gedichten und einem Theaterstück machte Borchert nach dem Zweiten Weltkrieg zu einem der bekanntesten Autoren der so genannten „Trümmerliteratur“. Mit seinem Heimkehrer Drama „Draußen vor der Tür“ konnten sich in der Nachkriegszeit weite Teile des deutschen Publikums identifizieren. Kurzgeschichten wie „Das Brot“, „An diesem Dienstag“ oder „Nachts schlafen die Ratten doch“ wurden als musterhafte Beispiele ihrer Gattung häufige Schullektüre. Der Vortrag der pazifistischen Mahnung „Dann gibt es nur eins!“ begleitete viele Friedenskundgebungen. Sein Aufschrei "Sag nein!" war der Schrei einer ganzen Generation um das Leben betrogener junger Menschen. Doch Borchert war stets mehr als der "Neinsager", auf den man ihn in den Zitaten noch heute reduziert. Er war ein Lebenshungriger, der nach dem Krieg im Siechtum ans Bett gefesselt wurde. Der 26-jährige Autor starb einen Tag vor dem Aufführen seines Hauptwerkes - des Stücks „Draußen vor der Tür“. Bis heute gilt Wolfgang Borchert als erster und einflussreichster Schriftsteller der deutschsprachigen Nachkriegsliteratur.

Der Text „Nachts schlafen die Ratten doch“ ist eine Kurzgeschichte und weist typische Merkmale dieses Genres auf. Die Geschichte hat keine Einführung in die Situation – sofort entwickelt sich die Handlung. So wie es sich keine Vorgeschichte findet, lässt sich auch die Handlung plötzlich abbrechen, so dass das Ende der Geschichte auch als offen geblieben heißt. Das Problem ist gezeigt, nicht aber geklärt. Eine Lösung muss der Leser selbst erschließen. Die Figuren sind einfache Menschen: der Text bringt einen Einzelfall aus dem Leben eines kleinen Jungen und eines Mannes zum Vorschein. Der Zeitraum der Geschichte ist also begrenzt: es ist nur ein Abend aus dem Leben der Haupthelden. Zeitrahmen und Ort der Handlung sind nicht konkretisiert. Hier lassen sich aber durch die Biografie des Autors und einen gewissen historischen Hintergrund die in Trümmer gelegte Stadt Hamburg und das Jahr des Kriegsendes vermuten. Die Form des Textes ist knapp, auch die Lexik sowie die Sätze sind einfach („Mit einmal war das Lichtweg im Keller. Und er auch.“). Die Sprache der Kurzgeschichte ist alltäglich.

Der Inhalt des Textes „Nachts schlafen die Ratten doch“ beeindruckt den Leser. Der neun-jährige Jürgen verliert seinen kleinen vier-jährigen Bruder in einem von Bomben zerstörten Haus. Er passt Tag und Nacht auf toten Körper auf, damit die Ratten die Leiche seines Bruders nicht fressen. Als ein alter Mann mit einem Korb vorbeikommt und wissen will, was Jürgen beschützt, bekommt er keine genaue Antwort und versucht dem Jungen ein Angebot zu machen. Erst ist Jürgen noch skeptisch, selbst stolz, aber er errät den Inhalt des Korbes und mit der Zeit gewinnt der Mann das Vertrauen des Jungen. Später erzählt der Kerl dem alten Mann, was er beschützt und warum er das tut. Der Alte lädt ihn ein, seine Kaninchen zu sehen, und lügt, dass „die Ratten nachts doch schlafen“.

Der Krieg ist das erstklassige Thema der Kurzgeschichte. Der gnadenlose, grausame Krieg

raubt die Kindheit, und das Kind verhält sich wie ein richtiger Erwachsener. Er ist älterer Bruder und verpflichtet sich seinen Bruder zu schützen. Eine unglaubliche Kraft des Geistes hält ihn in der Nacht unter den Ratten.

Der Mann mit Kaninchen kommt zu diesem Armen und bringt etwas Neues in sein Leben mit. Der Autor fühlt dem Haupthelden mit. Der Mann ist höchstwahrscheinlich selbst zum Opfer des Krieges geworden. Trotzdem blieb er gutherzig und bemühte sich dem Jungen durch das Gespräch und Geschenk auszuweichen. So erscheint als Spiegelthema von dem Pazifisten Borchert - Humanität und Barmherzigkeit als Rettung für die Menschheit.

Wolfgang Borchert erzählt die Kurzgeschichte aus der auktorialen Erzählperspektive. Der Autor erscheint als eigenständige Figur, die außerhalb des Erzählten steht. Der Erzähler ist allwissend, der Leser blickt mit ihm von außen auf die Figuren. Als sprachliche und textstrukturelle Merkmale dienen dazu die Er-Form, der Dialog zwischen Personen sowie die Elemente des inneren Monologs (Personenrede). Davon können folgende Textstellen zeugen: „*Aber das hörte der Mann nicht*“, *er weiß Gedanken der Jungen.* / „*Jetzt haben sie mich!*“, „*Pah, kann mir denken, was in dem Korb ist, meinte Jürgen geringschätzig, Kaninchenfutter*“.

Der Text stellt sich die Kompositionsform Bericht vor. Es wird über ein Ereignis aus dem Leben der Haupthelden berichtet. Die Geschichte wird chronologischer Weise erzählt. Neben der Präsens-Form in dem Dialog („Dann sage ich dir natürlich auch nicht, was ich hier im Korb habe“) erscheint die Zeitform Präteritum („hatte“, „sagte“, „wischte“) als bevorzugte Erzählform. Das macht den Text abgeschlossen. Die Textqualität „Verdichtung“ wird durch die zusammengesetzten Sätze gebildet: „*Die standen ziemlich krumm vor ihm, dass er zwischen ihnen hindurch sehen konnte*“. „*Die war schon rot vom Abend, und Jürgen konnte sehen, wie sie durch die Beine hindurch schien, so krumm waren sie.*“

Wie gesagt, ist für Kurzgeschichten der Gebrauch der einfachen Lexik und Syntax charakteristisch. Der Autor verwendet Alltagssprache mit Redepartikeln („*Worauf passt du denn auf?*“, „*Hast du wohl den großen Stock da?*“, „*Ich kann doch nicht*“), Interjektionen („*Donnerwetter!*“, „*Oha, denk mal an, neun also*“, „*Pah, kann mir denken.*“), welche der Rede der Haupthelden (dem Text) eine Lebendigkeit und Emotionalität verleihen. Hier wären auch die umgangssprachlichen Wörter und Wendungen zu nennen: „*ein fixer Kerl*“, „*hin und her*“, „*einpacken*“.

Die Syntax des Textes ist durch kurze, oft unvollständige Sätze, auch Nominalsätze gekennzeichnet: „*Lauter kleine Kaninchen, weiße, graue, weiß-graue.*“; „*Neun*“; „*Immer*“. Direkte Rede wird ohne Gänsefüßchen wiedergegeben, was unter anderem das Streben von W. Borchert nach einer „einfachen Sprache für neue Literatur“ demonstriert. Diese Knappheit bei Zeichen und Trennpausen dient auch dazu, dass das Innerliche zusammenbleibt.

Die Wortwahl ist für jedes literarische Werk sehr wichtig. Der Autor verwendet nicht viele stilistische Mittel, aber jedes Wort ist prägnant und bringt dem Leser bestimmte Message. Dies gilt, zum Beispiel, für die spärlichen Beschreibungen der Figuren: das einzige Wort „*Haargestrüpp*“ finden wir für das Aussehen des Jungen, durch welches die „unordentliche“ Authentizität der geschilderten Situation gezeigt wird; Den Mann präsentiert der Autor durch seine „*krummen Beine*“, durch welche Jürgen Sonnenlicht (als Symbol für eine Hoffnung) sieht.

Die mehreren Epitheta kommen bei der Beschreibung der Natur und der Umgebung vor: „*Das hohle Fenster in der vereinsamten Mauer*“; „*kleines Geblinzel*“, „*runder Mund*“, „*behoste Beine*“. Eine Rolle spielen dabei die vom Autor nicht zufällig gewählten Farbbezeichnungen, die den thematischen Leitfaden begleiten: Im „*grauen*“ Schutt der Ruinen heben sich die „*blaurote*“ Sonne und das „*grüne*“ Gras hervor.

Diese Antithese von Krieg und Frieden. Tod und Leben bilden auch die Ausdrücke, die aus stilistischer Sicht Symbole darstellen: Ratten (Tod, Krankheiten) – Kaninchen (Sauberkeit, Hoffnung, neues Leben).

Bildlichkeit verleihen dem Text die wenigen Metaphern: nämlich die Personifizierungen wie „*die Schuttwüste döste*“ und „*Mauer gähnte*“. Es wird zum Ausdruck gebracht, wie leer und einsam alles rund um Helden ist – so sieht der Hintergrund des Krieges aus.

Wolfgang Borchert lebte in den schweren Kriegsjahren. Durch sein Schaffen überzeugt der Autor, man muss weiter leben, obwohl es verwickelt ist. Die Geschichte „Nachts schlafen die Ratten doch“, die er von seiner „zerbombten“ Seele geschrieben hatte, gefiel mir gut. Borchert zeigt durch eine alltägliche Situation den Schmerz einfacher Leute, die den Krieg erlebt hatten. So wie ich mit dem Jungen Mitleid habe, schätze ich das Mitleid und die Tat von dem Mann hoch – ein Leben hat er für die Menschheit gerettet.

Схема интерпретации анализируемого текста

1. Bezug zum Autor

Kurze Angaben über das Leben und Schaffen, zu welcher literarischen Epoche gehört er.
Zentrale Themen, Probleme in seinen Werken.

2. Genre des Textes

Epik, Drama, Lyrik. Beweisen Sie es.

Textsorte

Erzählung, Kurzgeschichte, Novelle usw.

3. Intertextualität

Kommt das Thema des Textes auch in anderen Werken dieses Autors oder eines anderen Autors vor?

Vergleich zwischen den Werken.

Vielleicht wird dasselbe Thema unterschiedlich behandelt.

4. Titel, Vorwort, Epigraph, Motto

Die Bedeutung des Titels.

Was lässt sich von dem Titel über das Sujet, das Thema des Textes erschließen?

Wie wurde ich gerne den Titel betiteln? Warum?

5. Das Thema (Hauptthema, Nebenthema)

Lebenssphäre, Erscheinung der Wirklichkeit.

6. Die Hauptidee (Absicht des Autors)

In welcher Situation ist der Text entstanden? An welches Publikum ist er adressiert?

Woraus lässt sich die Idee erschließen?

7. Probleme, Motive, Leitmotive

Welche Probleme werden im Text behandelt? Sind sie aktuell?

Kommen Motive oder Leitmotive vor?

Treten Motive oder Leitmotive auf?

8. Ort, Zeit, Personen

Wo und wann spielt die Handlung?

Welche Probleme stehen im Mittelpunkt des Geschehens? Wie sind sie dargestellt?

Charakterisiert?

1) das Äußere

2) das Sprachporträt

3) die innere Gedankenwelt

4) das Benehmen

9. Die Textkomposition bzw. Architektonik des Textes:

Inhaltliche Gliederung

a. Einleitung

b. Handlungsknoten (Intrige)

c. Entwicklung der Handlung (Verlauf)

d. Höhepunkt

e. Lösung des Konflikts

Äußere Gliederung

in Kapitel, Absätze, Teile

Схема лингвистического анализа художественного текста

1. Darstellungsart des Textes

2. Erzählkategorien
3. Rededarstellung des Textes
4. Semantische und stilistische Untersuchung der Sprachmittel:

a) Funktional- thematische Klassifizierung der Lexik

1. Still der schöngeistigen Literatur
2. Still der Presse und Publizistik
3. Alltagsrede
4. Wissenschaftlicher Stil
5. Still des öffentlichen Verkehrs

b) Normativ - stilistische Charakteristik der Sprachmittel

1. Neutrale Sprache
2. Gehobene Sprache
3. Umgangssprache
4. Familiäre, vulgäre, grobe Lexik

c) Untersuchung der Stilelemente bzw. der Stilmittel und die Bestimmung deren Wirkung

1. lexikalische Stilelemente
2. morphologische Stilelemente
3. syntaktische Stilelemente
4. phonologische Stilelemente

d) Mittel der Anschaulichkeit und Bildkraft bzw. Stilfiguren

1. Metapher
2. Metonymie
3. Oxymoron
4. Vergleich
5. Ironie
6. Sarkasmus
7. Wiederholung
8. Steigerung
9. Antithese usw.

5. Wertung, Beurteilung

1. Schlüsselwörter. Beispiele
2. Schlagwörter, Kritik

Aktuelle, moralische, ästhetische, traditionelle Werte des Textes

6. Individueller Eindruck

Список текстов для анализа по немецкому языку

1. Immensee. Die Kinder. (Theodor Storm)
2. Ja, mein Engel. (Marie Luise Kaschnitz)
3. Die Ordnung der Natur.
4. Geschichte von der gebesserten Ratte. (Hans Fallada)
5. Die Tochter (Peter Bichsel)
6. Das Chamäleon (Edwin Hoernle)
7. Die Dumme Frau (Bertolt Brecht)
8. Der Zweifel (Clemens Brentano)
9. Jorinde und Joringel (Br. Grimm)
10. Augenblicke (Walter Helmut Fritz)
11. Die faulen Brüder.

12. Ein gutes Rezept (Johann Peter Hebel)
13. Lohengrin.
14. Feder und Schwert. (Rainer Maria Rilke).
15. Der Herr und sein Knecht (Edwin Hoernle).
16. Dietrich von Bern
17. Der Zahnarzt (Johann Peter Hebel)
18. An der Brücke (Heinrich Böll)
19. Die Loreley.
20. Fünfzehn (Reiner Kunze)
21. Die Küchenuhr (Wolfgang Borchert)
22. Aus dem Leben eines Taugenichts (J. F. von Eichendorff)
23. Drei Wünsche. (Johann Peter Hebel)
24. Das Wunder (Marie Luise Kaschnitz)
25. Der Zwang zur Tiefe (Patrick Süskind)

4.1.2 Критерии оценивания результатов сдачи государственного экзамена

Результаты сдачи государственного экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешную сдачу государственного экзамена.

Оценка *«отлично»* выставляется обучающемуся, если он отвечает на поставленные вопросы в экзаменационном билете логично, последовательно, при этом не требуются дополнительные пояснения. Делает обоснованные выводы. Соблюдает нормы литературной речи. Ответ обучающегося развернутый, уверенный, содержит четкие формулировки. Обучающийся демонстрирует всестороннее систематическое и глубокое знание программного материала; владеет понятийным аппаратом; демонстрирует способность к анализу и сопоставлению различных подходов к решению заявленной в вопросе проблематики; подтверждает теоретические постулаты примерами из практики.

Оценка *«хорошо»* выставляется обучающемуся, если он отвечает на поставленные вопросы систематизировано, последовательно и уверенно. Демонстрирует умение анализировать материал, однако не все его выводы носят аргументированный и доказательный характер. Соблюдает нормы литературной речи. Обучающийся обнаруживает твердое знание программного материала; знание основных закономерностей и взаимосвязей между явлениями и процессами, способен применять знание теории к решению задач профессионального характера, однако допускает отдельные погрешности и неточности при ответе.

Оценка *«удовлетворительно»* выставляется обучающемуся, если он при ответе в основном знает программный материал в объеме, необходимом для предстоящей работы по профессии. При этом допускает погрешности в ответе на вопросы. Приводимые им формулировки являются недостаточно четкими, в ответах допускаются неточности. Демонстрирует поверхностное знание вопроса, имеет затруднения с выводами, но очевидно понимание обучающимся сущности основных категорий по рассматриваемым вопросам. Нарушений норм литературной речи практически не наблюдается.

Оценка *«неудовлетворительно»* выставляется обучающемуся, если он при ответе обнаруживает значительные пробелы в знаниях основного программного материала; допускает принципиальные ошибки в ответе на вопросы экзаменационного билета. Материал излагает непоследовательно, не демонстрирует наличие системы знаний, имеет заметные нарушения норм литературной речи.

4.2 Выпускная квалификационная работа

При защите ВКРБ выпускники должны, опираясь на полученные знания, умения и навыки, показать способность самостоятельно решать задачи профессиональной деятельности, излагать информацию, аргументировать и защищать свою точку зрения.

4.2.1. Критерии оценивания показателя и выпускной квалификационной работы в целом

Основными качественными показателями оценивания ВКРБ являются

- актуальность и обоснование выбора темы ВКРБ;
- логика работы, соответствия содержания ВКРБ и её темы;
- степень самостоятельности;
- достоверность и обоснованность выводов;
- качество оформления ВКРБ, четкость и грамотность изложения материала;
- качество доклада, наглядных материалов (презентации), умение вести полемику по теоретическим и практическим вопросам, глубина и правильность ответов на вопросы членов ГЭК и замечания рецензентов.

- список использованных источников, достаточность использования отечественной и зарубежной литературы;

- возможность внедрения

Результаты защиты ВКРБ определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешную защиту ВКРБ.

Показатель оценивания ВКР	Критерий			
	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Актуальность и обоснование выбора темы	Работа выполнена на актуальную тему и решает практическую задачу, соответствующую профилю направления подготовки	Работа выполнена на актуальную тему и решает практическую задачу	В работе не определены решаемые практические задачи	Тема работы неактуальна и не соответствует профилю направления подготовки
Логика работы, соответствие содержания и темы	Все разделы работы соответствуют теме, логически выстроена последовательность решения проблемы, решены все поставленные задачи	Все разделы работы соответствуют теме, определены задачи решения исследуемой проблематики, решены основные поставленные задачи	Разделы работы соответствуют теме работы, поставленные задачи не позволяют решить исследуемую проблему	Последовательность разделов работы выстроена нелогично, содержание не соответствует теме работы
Степень самостоятельности	Все поставленные руководителем ВКР задачи решены самостоятельно в полном объеме	Поставленные руководителем ВКР задачи решены самостоятельно с частичным его участием	Поставленные руководителем ВКР задачи решены самостоятельно со значительным его участием	Не решены поставленные руководителем задачи
Достоверность и обоснованность выводов	Выводы достоверны и обоснованы, подтверждены необходимыми расчетами, решены все поставленные задачи	Выводы достоверны и обоснованы, подтверждены необходимыми расчетами	Не все выводы подтверждены необходимыми расчетами	Выводы не обоснованы, не подтверждены расчетами

Качество оформления ВКР	Оформление ВКР (текстовой части и графической части) полностью соответствует требованиям нормативных документов	Оформление ВКР (текстовой части и графической части) имеет незначительные отклонения от требований нормативных документов	Оформление ВКР (текстовой части и графической части) имеет значительные отклонения от требований нормативных документов	Оформление ВКР (текстовой части и графической части) не соответствует требованиям нормативных документов
Качество доклада, наглядных материалов (презентации)	Качество доклада высокое, в докладе представлены все результаты, доклад выполнен с использованием компьютерных технологий в виде презентации	Качество доклада хорошее, в докладе представлены все результаты, доклад выполнен с использованием компьютерных технологий в виде презентации	Качество доклада удовлетворительное, в докладе представлены не все результаты, доклад выполнен с использованием компьютерных технологий в виде презентации	Качество доклада неудовлетворительное, в докладе не представлены результаты, доклад выполнен с использованием компьютерных технологий в виде презентации низкого качества
Список использованных источников	Использованные источники актуальны и соответствуют тематике работы, все источники использованы в работе	Использованные источники актуальны и соответствуют тематике работы, не все источники использованы в работе	Не все использованные источники актуальны и соответствуют тематике работы, не все источники использованы в работе	Использованные источники не актуальны и не все соответствуют тематике работы, не все источники использованы в работе
Возможность внедрения	Результаты ВКР представляют практическую значимость и ценность, могут быть использованы на предприятии и в учебном процессе	Результаты ВКР могут быть использованы на предприятии, в учебном процессе	Результаты ВКР соответствуют требованиям, предъявляемым к работам бакалавров и достаточны для защиты ВКР	Результаты ВКР не представляют значимость и ценность, не имеют возможность внедрения

4.2.2 Примерная тематика выпускных квалификационных работ (лингвистический профиль)

1. Роль рамочной конструкции в различных функциональных стилях.
2. Феномен иронии в структуре письменного высказывания.
5. Стилистические фигуры в рекламном дискурсе. Сохранение стилистического эффекта в языке перевода.
6. Категория оценки в текстах СМИ.
7. Метафора как способ репрезентации концепта «...».
9. Лексические особенности современного молодежного языка (на материале интернет-форумов).
10. Речевой акт «просьба» и способы его выражения (на материале литературного произведения).
12. Терминология в современном немецком языке. Функционирование специальной лексики.
13. Устаревание немецкой лексики в современном немецком языке.
14. Эвфемизмы в немецкой лексикографии.
15. Словообразовательные морфемы со значением усиления в современном немецком языке.
16. Концептуальная метафора в терминологии гуманитарных наук.
17. Семантические сдвиги на примере языка рок-поэзии.
19. Семантика цветообозначений в современном немецком языке.
20. Англо-американизмы в языке современной немецкой прессы.
21. Семантика уменьшительно-ласкательных суффиксов в немецком языке.

22. Продуктивность словообразовательных моделей неологизмов в немецком языке.
23. Новые устойчивые словосочетания немецкого языка.
24. Сокращенные слова в неологизмах.
25. Морфологические и синтаксические особенности Интернет-коммуникации.
26. Определение христианского мировоззрения немцев через исследование микрополей религиозной лексики немецкого языка.
27. Ирония в речи и в языке (на материале современного языка)
28. Англицизмы-эвфемизмы как средство сглаживания остроты социальных конфликтов в новых общественно-политических условиях (на материале немецкого языка)
29. Сочетаемостный потенциал словообразовательных морфем со значением усиления в современном немецком языке
30. Прагматический потенциал метафоры в контексте немецкой рок-поэзии.

(методика преподавания иностранных языков)

1. Методика формирования произносительных навыков на уроках иностранного языка.
2. Речевая зарядка на уроке как необходимое условие коммуникативного обучения иностранному языку.
3. Использование невербальных средств общения в процессе раннего обучения иностранному языку.
4. Методические условия совершенствования навыков чтения на иностранном языке на начальном этапе обучения.
5. Драматизация как средство формирования основ страноведческой и лингвострановедческой компетенции школьников.
6. Использование мультимедийных технологий в обучении иностранному языку.
7. Обучение лексической стороне речи с использованием игровых технологий.
8. Использование проектных форм работы на уроках ИЯ как способа развития коммуникативных способностей учащихся.
9. Мнемотехнические приемы в обучении иностранному языку (лексике, грамматике).
10. Использование графических организаторов в обучении иностранному языку.
11. Проектная методика и ее использование в обучении ИЯ.
12. Использование видеозаписей на уроке ИЯ.
13. Реализация принципа наглядности в обучении немецкому языку.
14. Обучение письменной речи на уроках иностранного языка на среднем этапе обучения.
15. Сценарный подход в методике ИЯ. Сценарные уроки иностранного языка как средство активизации иноязычного общения.
16. Коммуникативно-ситуативный метод в обучении иностранному языку.
17. Работа над литературным текстом на уроках немецкого языка как способ развития языковой компетенции.
18. Формирование межкультурной компетенции на базе современных информационно-коммуникативных технологий в условиях средней школы.
19. Обучение устной иноязычной речи на основе аутентичных текстов в старших классах средней общеобразовательной школы.
20. Организация дистанционного (интегрированного) обучения иностранному языку в средней школе на базе современных ИКТ и ДОТ (при обучении различным аспектам иноязычной речи).
21. Использование современных компьютерных технологий при формировании грамматических навыков у учащихся средней школы на среднем этапе обучения.
22. Проектные технологии на уроках иностранного языка при формировании навыков и умений устной иноязычной речи, в том числе с использованием ИКТ.
23. Использование электронных обучающих материалов для развития языковых навыков и речевых умений (грамматике, лексике, произношению, аудированию, чтению, письму).
24. Использование языкового портфолио как эффективного средства рефлексии в процессе обучения иностранному языку на различных этапах.

25. Игра как средство повышения мотивации при обучении иностранному языку старших школьников.
26. Реализация принципа ситуативности в обучении младших школьников немецкому языку.
27. Формирование лексических навыков с использованием стихотворных произведений на начальном этапе обучения ИЯ в школе.
28. Особенности применения кейс метода в обучении иноязычному говорению на примере старшего этапа.
29. Аудиовизуальные материалы как средство создания языковой среды.
30. Принцип активности и коммуникативности в современных технологиях обучения иностранным языкам.
31. Языковой портфель как инструмент оценки и самооценки в области изучения иностранных языков.
32. Функциональная стратегия обучения грамматической стороне речи.
33. Обучение аудированию в русле коммуниктивно-ориентированной методики.
34. Ролевая игра в обучении диалогической речи.
35. Система упражнений для обучения монологической речи.
36. Работа с аутентичными текстами на уроках немецкого языка.
37. Обучение пониманию иноязычного текста при чтении как поисковой деятельности.
38. Обучение письменному выражению мыслей в условиях школьного обучения.
39. Тестирование как метод педагогического контроля.
40. Развитие мотивации изучения ИЯ средствами внеклассной работы.
41. Организация самостоятельной работы учащихся на ИЯ.
42. Нетрадиционные формы урока ИЯ.
43. Работа над техникой чтения на младшем этапе.
44. Ситуативно-игровой подход при обучении иностранному языку на младшем этапе.
39. Развитие иноязычных способностей как основа индивидуализации при обучении иностранному языку.
40. Проблемы технологии обучения иностранному языку на современном этапе.
41. Социокультурный компонент в содержании обучения ИЯ.
42. Проблема обучения диалогической речи на раннем этапе обучения.
43. Проблема языковой интерференции при обучении немецкому языку.
44. Индивидуализация и дифференциация при обучении говорению на немецком языке.
45. Роль мотивов и эмоций в успешности обучения иностранному языку.
46. Роль правил в обучении грамматическому аспекту речи.
47. Содержание обучения письму как средству овладения немецким языком.
48. Сказка как прием обучения немецкому языку в младших классах.
49. Активные формы работы по обучению иноязычному чтению в старших классах.
50. Использование произведений живописи для развития речемыслительной деятельности учащихся старших классов при обучении ИЯ.